

河北科技大学硕士研究生招生考试初试自命题科目考试大纲

科目代码：820

科目名称：综合知识(含英美文学、英语语言学、翻译理论)

适用专业：外国语言文学

一、考试要求

主要考查考生在外国语言文学领域基本知识、技能与研究潜力，测试考生对语言学、英美文学和翻译基础理论的掌握情况，分析语言事实和文学作品的能力以及翻译技能的水平。

二、考试形式

试卷采用客观题型和主观题型相结合的形式，题型包括选择题、正误判断题、术语解释题、问答题等。考试时间为3小时，总分为150分，其中语言学部分50分，英美文学部分50分，翻译部分50分。

三、考试内容

考试内容包括语言学、英美文学和翻译三个部分。

语言学：主要考查对语言学基本术语的理解、区分和理论掌握程度。

英美文学：主要考查英美文学史及文学作品选读的基础知识、主要作家的名篇选读和分析。

翻译：包括段落汉英翻译和段落英汉翻译，考查翻译方法和技巧的综合运用能力。

四、参考书目

1. 《语言学教程》. 2017. 胡壮麟. 北京：北京大学出版社
2. 《新编简明英语语言学教程》. 2019. 戴炜栋、何兆熊. 上海：上海外语教育出版社
3. 《英国文学简史》（第三版）. 2016. 常耀信. 天津：南开大学出版社
4. 《英国文学选读》（第四版）. 2000. 王守仁. 北京：高等教育出版社
5. 《新编美国文学史》（第四卷）. 2019. 王守仁. 上海：上海外语教育出版社.
6. 《美国文学选读》（第三版）. 2021. 陶洁. 北京：高等教育出版社
7. 《英汉笔译》. 2022. 彭萍. 北京：外语教学与研究出版社
8. 《高级英汉翻译理论与实践》（第三版）. 2013. 叶子南. 清华大学出版社.